

detta lifvets många bekymmer, så lugnt Du kan. Tänk, att den oro, jag ofta gjort Dig, är för den tid, då Din ungdom icke mera kan fängsla mig, utan då jag i Dig bör ära och älska våra barns öma och omtänksamma Moder och deltagarinnan i all min glädje och sorg, då Du icke kan bibehålla allas vår kärlek derigenom, att Du gör oss hemmet till den lyckligaste vrå på jorden, och att vi för dess glädje hafva att tacka endast Dig, Tvifla icke, att jag ju fortfarande älskar Dig. Hvarföre skulle jag eljest vija se Dig fullkomligare i allt. Ty icke kan jag väl tänka, att Du först sålunda i en framtid skulle *«*vinna min tillgifvenhet. Nej, Maka min! Jag älskar Dig ömt och af hela mitt hjerta; men just derföre önskade jag också se Dig ega alla de förtjenster, som rättfärdiga en sann kärlek, ja göra den sannare och varaktigare.

Bråka nu icke mycket med bakning och annat och förkyl Dig. Tag hellre pålitlig hjälp och haf blott flitig eftersyn. Det gagnar vida mera. Lef förtröstansfull och glad, och skaffa Dig och barnen den lilla förströelse, Du kan, såsom jag i senaste bref föreslog. Ett par, tre veckor förgå nog snart. Kunde jag komma härifrån i morgondag, jag skulle icke dröja en timme. Ingenstädes har jag kunnat gå för sjukdomens skuld och helst är jag jemnt hemma, tänkade på Eder, mina saknade älskade. Kyss barnen alla.

Din trogne Make
J. V. S:n

98 *H. BORGSTRÖM – J. V. SNELLMAN 3.IX 1850*
HUB, JVS handskriftssamling

Helsingfors d. 3 Sept. 1850

30 Värdaste Broder,

Som Bolagsstämman i lördags fortgick efter Posttimmen, anmodade jag H:r Palm att sedan första frågan: *Dispacheurs* valet var afgjord, med några ord underrätta dig dess utfall. Alla Städer voro representerade och med undantag af *Captⁿ* Brenner – som voterade på Eklund – föllo rösterna enhälligt på dig. Såsom ordförande i Directionen anmodades jag höra dig öfver valet och sedan du bifallit att mottaga tjensten om du dertill utses af *Kejs^rerlⁱga* Senaten borde Directionen af valet och ditt svar lemna Westfinska föreningen del och sedan dess svar ingått inberätta det hela till Länets *Gouvernör*.

Så till vida har allt gått efter önskan. Det gör mig ondt derför att icke kunna sända dig angenäma underrettelser från ditt kära hem, Din goda Gumma är sängliggande sedan några dagar, som jag hör af Pipping i en lindrig Nervfeber. Hon tillskrifver dig härom i dag. Efter Sammankomsten i Thorsdags ville jag göra ett besök hos din fru, men pigan svarade att hon ej mådde bra. I dag innan jag skref dig till ville jag ha personligen träffat henne och fördes i säng kammaren, där jag fann henne säng liggande. Jag fick då veta att hon redan fem dagar legat till sängs – tyngd i hufvudet och mattighet. Hon hade skrivit dig i Lördags och i går. Hon bad mig nu säga dig att hon i dag tycker sig vara lättare. Naturligtvis skyndade jag mig att uppsöka Pipping som sade mig, hvilket jag ofvan nemnt, att hon tillskrifver dig med dags posten under Westberg & Co^mpagnie's address.

Jag hör att Calle icke heller är frisk – allt detta finner jag lätt kommer att afbryta dina arbeten hos Franzen och föranleda dig att genast

återvända. Furst Menschikoff afgår från Reval hit d⟨en⟩ 7. 14. 21. & 28 Sept⟨ember⟩. Storfursten d⟨en⟩ 5 & 19 Sept⟨ember⟩ således bör du hinna vara i Reval till d⟨en⟩ 14:de. Med ångbåten d⟨en⟩ 9:de har du bref dig till mötes i Reval addr⟨ess⟩ Carl F. Gahlbeck.

De mina ha gudi lof alla hållit sig friska och raska fastän det de sista tiderna ha varit ett ou⟨pp⟩hörlikt ruskväder.

Din upprigtige sannt tillgifne
H. Borgström

10

99 J. W. PIPPING – J. V. SNELLMAN 3.IX 1850
HUB, JVS handskriftssamling

Hfors d. 3/9 50

Broder Snellman!

Såsom Du säkert redan känner har Din hustru insjuknat och ehuru sjukdomen hitintills visat sig vara ganska lindrig anser jag det dock vara min skyldighet att underrätta Dig om att det är en Typhus, ehuru af mildaste art, som ⟨hon⟩ kämpar med. Jag hoppas med full til⟨f⟩örsigt en lycklig utgång men har dock⟨⟩ i anseende till denna sjukdoms löms⟨ka⟩ natur konsulterat v. Willebrand, hvilken⟨⟩ äfven yttrat sig hafva samma hopp. Inneskutan⟨de⟩ mig i Din fortfarande vänskap har j⟨a⟩g äran teckna Din

20

ödmjuke tjänare
J. W. Pipping.

30

100 J. V. SNELLMAN – J. L. SNELLMAN 6.IX 1850
HUB, JVS handskriftssamling

Riga den 6:te September

Egen goda, älskade, saknade Maka min!

Jag beder till Gud i himmeln, jag hoppas, jag tror, att Ditt illamående icke blifvit allvarsamare, utan att Du nu är återställd. Ditt bref i går gjorde mig olycklig och ängslig mer än jag kan säga. Tänk dock, att jag är van bära bekymmer och oroa Dig ej för mig. Också är jag nu lugnare, sedan jag öfvervägt, hvad medicin Pipping gifvit Dig. Det kan sålunda aldrig vara något farligt, om Du blott varit försiktig och intet värre tillstött. Har Du sagt P⟨ippi⟩ng att Du ammar barnet? Dock mina frågor och påminnelser blifva så sentida, att de till intet gagna. Blott Du nu varit försiktig. Kom hvarje stund ihåg, att Du mitt hjertas älskade är allas vår enda tröst och lycka.

40

I morgon qväll eller söndags morgon väntar jag nya underrättelser. Fortfar Din sjukdom, hvarifrån Gud bevare, så är jag hals öfver hufvud hemma, så nödigt det än vore, att jag kunde dröja. Men min oro skulle dock förtaga mig all förmåga till arbete.

50

Detta är mitt 4:de bref – det 3:dje från Riga. Jag ängslas också derföre, att min första långa epistel härifrån kan innehålla något, som gör Dig ledsnad och oro. Glöm det älskade min. Min kärlek eger Du